

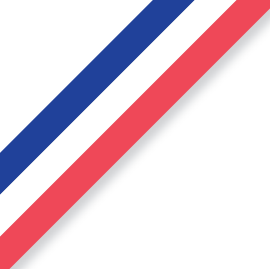
BERGERE

D E F R A N C E



- *Pull raglan* -
ARLEQUIN





BERGERE

DE FRANCE

Une fabrication française depuis 1946

Depuis plus de 70 ans, Bergère de France partage avec ses client(e)s sa passion du tricot et du crochet. Au cœur de la filature en Lorraine, les équipes mêlent les matières et les couleurs pour créer des fils uniques. Tous les ans, plus de 8 millions de pelotes sont fabriquées dans plus de 50 qualités et plusieurs centaines de teintes. De nouveaux modèles sont imaginés à chaque saison pour répondre au plus près aux attentes des passionnées des arts du fil.

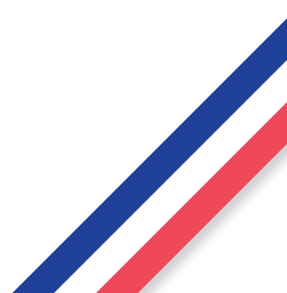


*La laine
– fabriquée en France –*

AU CŒUR DE LA LORRAINE

“ Choisir Bergère de France,
c’est partager des valeurs favorisant
une production locale ”

www.bergeredefrance.fr



#M1257

ARLEQUIN

Gris

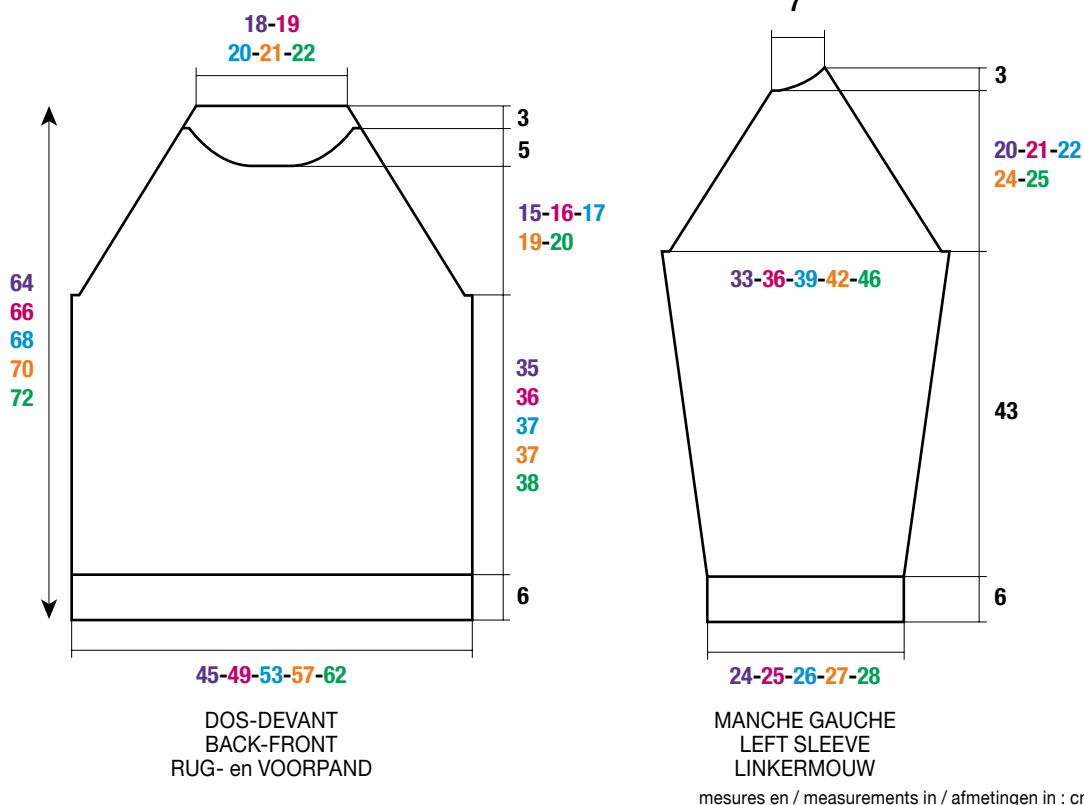
10183

TAILLES - SIZES - MATEN

S M L XL XXL

PELOTES - BALLS - BOLLLEN

7 8 8 9 9



FRANÇAIS

M1257

PULL RAGLAN

Aiguilles

n° 6 et 6,5

Accessoires

1 aig. à torsades

Points employés

CÔTES 2/2, aig. n° 6.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 6,5.

Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/ conseils).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 13 m. et 17 rgs.

Réalisation

DOS :

Monter 58-66-70-74-82 m. aig. n° 6. Tricoter 6 cm (12 rgs) côtes 2/2, mais au dernier rg pour S et XL augmenter 1 m. de chaque côté, L et XXL augmenter 1 m. (= 60-66-71-76-83 m.).

Continuer jersey endroit aig. n° 6,5.

Raglan :

A 41-42-43-43-44 cm (72-74-76-76-78 rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre 2-4-4-4-7 m., puis diminuer à 2 m. du bord :

S : 2 x 2 m. tous les 6 rgs, 6 x 2 m. tous les 4 rgs.

M : 3 x 2 m. tous les 6 rgs, 5 x 2 m. tous les 4 rgs.

L : 1 x 2 m. tous les 6 rgs, 8 x 2 m. tous les 4 rgs.

XL : 10 x 2 m. tous les 4 rgs.

XXL : 1 x 2 m. tous les 6 rgs, 9 x 2 m. tous les 4 rgs.

Pour diminuer 2 m. à 2 m. du bord :

Tricoter 2 m. endroit, glisser 2 m. sur l'aig. à torsades derrière le travail, tricoter ensemble endroit :

la 1ère m. de l'aig. gauche avec la 1ère m. de l'aig. à torsades, puis la m. suivante de l'aig. gauche avec la dernière m. de l'aig. à torsades ;

continuer le rg et lorsqu'il reste 6 m. sur l'aig. gauche,

glisser 2 m. sur l'aig. à torsades devant le travail, tricoter ensemble endroit :

la 1ère m. de l'aig. à torsades avec la 1ère m. de l'aig. gauche,

puis la dernière m. de l'aig. à torsades avec la m. suivante de l'aig. gauche ; 2 m. endroit.

Après la dernière diminution de raglan, tricoter **3 rgs** sur les **24-26-27-28-29 m.** restantes et les rabattre **pour l'encolure**.

DEVANT :

Tricoter comme au dos jusqu'au raglan.

Raglan et encolure :

A **41-42-43-44 cm (72-74-76-78 rgs)** de hauteur totale, **pour le raglan** de chaque côté rabattre **2-4-4-7 m.**, puis diminuer à 2 m. du bord :

S : 2 x 2 m. tous les 6 rgs, 5 x 2 m. tous les 4 rgs,

M : 3 x 2 m. tous les 6 rgs, 4 x 2 m. tous les 4 rgs,

L : 1 x 2 m. tous les 6 rgs, 7 x 2 m. tous les 4 rgs,

XL : 9 x 2 m. tous les 4 rgs,

XXL : 1 x 2 m. tous les 6 rgs, 8 x 2 m. tous les 4 rgs,

mais entre-temps, à **56-58-60-62-64 cm (98-102-104-106-110 rgs)** de hauteur totale, **pour l'encolure** rabattre les **8-10-11-12-13 m.** centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure tous les 2 rgs 1 x 2 m., 2 x 1 m. et les 6 m. restantes.

MANCHE GAUCHE :

Monter **34-34-34-38-38 m.** aig. n° 6. Tricoter **6 cm (12 rgs)** côtes 2/2, **mais** au dernier rg **pour S - XL et XXL** diminuer 1 m., **M et L** augmenter 1 m. (= **33-35-35-37-37 m.**).

Continuer jersey endroit aig. n° 6,5 en augmentant de chaque côté à 2 m. du bord : **S** : 6 x 1 m. tous les 10 rgs.

M : 4 x 1 m. tous les 10 rgs, 3 x 1 m. tous les 8 rgs.

L : 6 x 1 m. tous les 8 rgs, 3 x 1 m. tous les 6 rgs.

XL : 3 x 1 m. tous les 8 rgs, 7 x 1 m. tous les 6 rgs.

XXL : 8 x 1 m. tous les 6 rgs, 5 x 1 m. tous les 4 rgs.

Puis, continuer sur les **45-49-53-57-63 m.** obtenues.

Raglan :

A **49 cm (86 rgs)** de hauteur totale, de chaque côté rabattre **2-4-4-7 m.**, puis diminuer à **droite** comme au dos (**attention** la dernière diminution se fait à 1 m. du bord), **en même temps à gauche** comme au devant, puis rabattre à gauche tous les 2 rgs 1 x 5 m., 2 x 1 m. et les 4 m. restantes.

MANCHE DROITE :

Comme la manche gauche en tricotant le raglan en sens inverse.

COL :

Monter **66-70-74-78-82 m.** aig. n° 6. Tricoter **3 cm (6 rgs)** côtes 2/2 et laisser les m. en attente.

FINITIONS :

Assembler les raglans.

Poser à points arrière le col au bord de l'encolure. Puis, assembler les petits côtés.

Faire les coutures des manches et des côtés du pull.



ENGLISH

M1257

RAGLAN SWEATER

Knitting Needle sizes
6.0 mm and 6.5 mm

Accessories

1 cable needle

● Stitches used

2/2 RIB, using 6.0 mm needles.

Row 1 : *k2, p2*, rep from * to *.

Row 2 : k over k, p over p.

STOCKING STITCH (ST ST), using 6.5 mm needles.

Row 1: k

Row 2: p

● Tension/gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advice).

13 sts and 17 rows in St st = 10 cm (4 in) square.

● To make

BACK:

Using 6.0 mm needles, cast on **58-66-70-74-82 sts**.

Work in 2/2 Rib for **6 cm (2½ in) [12 rows]**, **but** on last row **for S and XL** increase 1 st at each end, **L and XXL** increase 1 st (= **60-66-71-76-83 sts**).

Change to 6.5 mm needles and continue in St st until work measures **41-42-43-44 cm (16¼-16½-17-17¼ in) [72-74-76-78 rows]** total.

Raglan:

Cast off **2-4-4-7 sts** at the beginning of the next 2 rows.

Then decrease at each end as follows, 2 sts in from edge:

S: 2 sts twice every 6th row, 2 sts 6 times every 4th row.

M: 2 sts 3 times every 6th row, 2 sts 5 times every 4th row.

L: 2 sts once every 6th row, 2 sts 8 times every 4th row.

XL: 2 sts 10 times every 4th row.

XXL: 2 sts once every 6th row, 2 sts 9 times every 4th row.

To decrease 2 sts, 2 sts in from edge:

K 2, slip 2 sts to cable needle at back of work, then k together:

the 1st st from left needle with the 1st st from cable needle,

then the next st from left needle with the last st from cable needle ;

continue row until 6 sts remain on left needle,

slip 2 sts to cable needle in front of work, k together:

the 1st st from cable needle with the 1st st from left needle,

then the last st from cable needle with the next st from left needle;

k 2.

Once the last raglan decrease is completed, work **3 rows** on the remaining **24-26-27-28-29 sts** and cast them off **for neck**.

FRONT:

Work as for back up to raglan.

Raglan and neck:

When work measures **41-42-43-44 cm (16¼-16½-17-17¼ in) [72-74-76-78 rows]** total, **for raglan** cast off **2-4-4-7 sts** at the beginning of the next 2 rows.

Then decrease at each end, 2 sts in from edge:

S: 2 sts twice every 6th row, 2 sts 5 times every 4th row,

M: 2 sts 3 times every 6th row, 2 sts 4 times every 4th row,

L: 2 sts once every 6th row, 2 sts 7 times every 4th row,

XL: 2 sts 9 times every 4th row,

XXL: 2 sts once every 6th row, 2 sts 8 times every 4th row,

but meanwhile, when work measures **56-58-60-62-64 cm (22-22¼-23½-24½-25¼ in) [98-102-104-106-110 rows]** total, **for neck** cast off the **8-10-11-12-13** center sts, continue each side separately and cast off on neck side every 2nd row: 2 sts once, 1 st twice and the remaining 6 sts.

LEFT SLEEVE:

Using 6.0 mm needles, cast on **34-34-34-38-38 sts**.

Work in 2/2 Rib for **6 cm (2½ in) [12 rows]**, **but** on last row **for S, XL and XXL** decrease 1 st, **M and L** increase 1 st (= **33-35-35-37-37 sts**).

Change to 6.5 mm needles and St st and increase at each end, 2 sts in from edge:

S: 1 st 6 times every 10th row.

M: 1 st 4 times every 10th row, 1 st 3 times every 8th row.

L: 1 st 6 times every 8th row, 1 st 3 times every 6th row.

XL: 1 st 3 times every 8th row, 1 st 7 times every 6th row.

XXL: 1 st 8 times every 6th row, 1 st 5 times every 4th row.

Then continue on the **45-49-53-57-63 sts** obtained until work measures **49 cm (19¼ in) [86 rows]** total.

Raglan:

Cast off **2-4-4-4-7** sts at the beginning of the next 2 rows.

Then decrease **on right** edge as for back (**please note** the last decrease is made 1 st in from edge), **at the same time on left** edge as for front, then cast off on left edge every 2nd row 5 sts once, 1 st twice and the remaining 4 sts.

RIGHT SLEEVE:

Work as for left sleeve, reversing raglan shapings.

COLLAR:

Using 6.0 mm needles, cast on **66-70-74-78-82** sts.

Work in 2/2 Rib for **3** cm (**1¼** in) [**6** rows] and leave the sts on hold.

FINISHING:

Join raglans.

Graft (see Grafting instructions on bergeredefrance.com/advice) collar to edge of neck, then join the smaller ends.

Sew sleeve seams and sides of sweater.

Secure and weave in ends.



M1257

RAGLANTRUI

Breinaalden
nr. 6 en 6,5

Fournituren
1 kabelnaald

● Gebruikte steken

BOORDSTEEK 2/2, nld. nr. 6.

RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 6,5.

● Proeflapje

Voor het slagen van uw model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie onze kneepjes en raadgevingen op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 13 st. en 17 nld.

● Uitvoering

RUGPAND :

58-66-70-74-82 st. met nld. nr. 6 opzetten, **6** cm (**12** nld.) boordsteek 2/2 breien, **maar** in de laatste nld. **voor S en XL** aan beide kanten 1 st. meerderen, **voor L en XXL** 1 st. meerderen (= **60-66-71-76-83** st.).

Verder breien met nld. nr. 6,5 in rechte tricotsteek.

Raglan :

Op **41-42-43-43-44** cm (**72-74-76-76-78** nld.) totale hoogte aan beide kanten **2-4-4-4-7** st. afkanten, dan op 2 st. uit de kant minderen voor :

S : 2 x 2 st. elke 6e nld. en 6 x 2 st. elke 4e nld.

M : 3 x 2 st. elke 6e nld. en 5 x 2 st. elke 4e nld.

L : 1 x 2 st. elke 6e nld. en 8 x 2 st. elke 4e nld.

XL : 10 x 2 st. elke 4e nld.

XXL : 1 x 2 st. elke 6e nld. en 9 x 2 st. elke 4e nld.

Voor het minderen van 2 st. op 2 st. uit de kant :

2 st. recht breien,

2 st. op de kabelnld. achter het werk zetten, dan samen recht breien :

de 1e st. van de linkernld. samen met de 1e st. van de kabelnld.,

dan de volgende st. van de linkernld. met de laatste st. van de kabelnld.;

de nld. verder breien en als er nog 6 st. op de linkernld. over zijn :

2 st. op de kabelnld. voor het werk zetten, dan samen recht breien :

de 1e st. van de kabelnld. samen met de 1e st. van de linkernld.,

dan de laatste st. van de kabelnld. met de volgende st. van de linkernld.;

2 st. recht.

Na de laatste raglanmindering **3** nld. breien over de overige **24-26-27-28-29** st. en deze dan afkanten **voor de hals**.

VOORPAND :

Breien als voor het rugpand totaan de raglan.

Raglan en hals :

Op **41-42-43-43-44** cm (**72-74-76-76-78** nld.) totale hoogte **voor de raglan** aan beide kanten **2-4-4-4-7** st. afkanten, dan op 2 st. uit de kant minderen voor :

S : 2 x 2 st. elke 6e nld. en 5 x 2 st. elke 4e nld.,

M : 3 x 2 st. elke 6e nld. en 4 x 2 st. elke 4e nld.,

L : 1 x 2 st. elke 6e nld. en 7 x 2 st. elke 4e nld.,

XL : 9 x 2 st. elke 4e nld.,

XXL : 1 x 2 st. elke 6e nld. en 8 x 2 st. elke 4e nld.,

maar ondertussen op **56-58-60-62-64** cm (**98-102-104-106-110** nld.) totale hoogte **voor de hals** de middelste **8-10-11-12-13** st. afkanten, elke kant apart verder breien en hierbij aan de halskant elke 2e nld. 1 x 2 st., 2 x 1 st. en de overige 6 st. afkanten.

LINKERMOUW :

34-34-34-38-38 st. met nld. nr. 6 opzetten, **6** cm (**12** nld.) boordsteek 2/2 breien, **maar** in de laatste nld. **voor S - XL en XXL** 1 st. minderen, **voor M en L** 1 st. meerderen (= **33-35-35-37-37** st.).

Verder breien met nld. nr. 6,5 in rechte tricotsteek en hierbij aan beide kanten op 2 st. uit de kant meerderen voor :

S : 6 x 1 st. elke 10e nld.

M : 4 x 1 st. elke 10e nld. en 3 x 1 st. elke 8e nld.

L : 6 x 1 st. elke 8e nld. en 3 x 1 st. elke 6e nld.

XL : 3 x 1 st. elke 8e nld. en 7 x 1 st. elke 6e nld.

XXL : 8 x 1 st. elke 6e nld. en 5 x 1 st. elke 4e nld.

Dan verder breien over de verkregen **45-49-53-57-63** st.

Raglan :

Op **49** cm (**86** nld.) totale hoogte aan beide kanten **2-4-4-4-7** st. afkanten, dan rechts minderen als voor het rugpand (**let op** de laatste mindering wordt op 1 st. uit de kant gemaakt), **tegelijk links** als voor het voorpand, dan links elke 2e nld. 1 x 5 st., 2 x 1 st. en de overige 4 st. afkanten.

RECHTERMouw :

Als de linkermouw, maar de raglan in spiegelbeeld breien.

HALSBIES :

66-70-74-78-82 st. met nld. nr. 6 opzetten, **3** cm (**6** nld.) boordsteek 2/2 breien en dan de st. laten wachten.

AFWERKING :

De raglannaden sluiten.

De bies met de stiksteek langs de hals naaien en dan de zijkantjes aan elkaar naaien.

De mouw- en zijnaden van de trui sluiten.